



**La Table ronde des Données sur les communautés canadiennes
« Évaluer la réduction de la pauvreté et la santé de la population –
mettre les données sur les collectivités à l'œuvre »**

Mercredi 9 mars 2011

St. Lawrence Hall, Great Hall, 157 rue King Est, Toronto (Ontario)

<http://maps.google.ca/maps?q=157+king+street+east&oe=utf-8&client=fir>

Présentée en collaboration par le Conseil Canadien de développement social (CCDS), la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et la ville de Toronto, la Table ronde des Données sur les communautés canadiennes et la réception qui suivra auront lieu le mercredi 9 mars 2011 à St. Lawrence Hall, Toronto, Ontario.

La Table ronde, intitulée « **Évaluer la réduction de la pauvreté et la santé de la population – mettre les données sur les collectivités à l'œuvre** », permettra de réunir de 60 à 70 praticiens des données sur les collectivités des administrations municipales, des gouvernements provinciaux et fédéral ainsi que du secteur bénévole et communautaire. Cet événement permettra de traiter les enjeux suivants :

- Souligner l'importance de l'accessibilité des données relatives aux communautés aux gouvernements et aux organisations qui offrent aux des programmes et services à l'échelle régionale
- Discuter de l'utilisation des données relatives aux communautés dans un contexte d'initiatives de réduction de la pauvreté et de la santé de la population
- Démontrer l'utilisation d'outils innovateurs de gestion des données en vue de mesurer les résultats et le rendement des stratégies multisectorielles intégrées
- Souligner les occasions de collaborations durables au moyen des données sur les communautés canadiennes

Le groupe de travail des Données sur les communautés canadiennes (<http://cdc-dcc.info>) est un forum aux fins de collaboration entre les gouvernements canadiens et les organisations communautaires à l'appui d'un accès accru et de l'utilisation des données relatives aux petites régions aux fins des prises de décisions. Le groupe de travail est axé sur les concepts suivants : données sur les collectivités; accès aux données aux fins de décisions éclairées; collaboration pancanadienne.

La Table ronde des Données sur les communautés canadiennes est l'un des trois événements connexes qui se dérouleront à Toronto. La réunion annuelle des dirigeants du Consortium de données communautaires du Conseil canadien de développement social (<http://donneescommunautaires.ca>) aura lieu le mardi 8 mars 2011; la réunion annuelle en personne sur le Système de rapports sur la qualité de vie de la Fédération canadienne des municipalités (<http://fcm.ca/srqdv>) aura lieu le jeudi 10 mars 2011.



**La Table ronde des Données sur les communautés canadiennes
« Évaluer la réduction de la pauvreté et la santé de la population –
mettre les données sur les collectivités à l'œuvre »**

Mercredi 9 mars 2011

St. Lawrence Hall, Great Hall, 157 rue King Est, Toronto (Ontario)

ORDRE DU JOUR

de 8 h 45 à 9 h	Mot de bienvenue ville de Toronto et la Fédération canadienne des municipalités
De 9 h à 10 h	Discours d'ouverture Peggy Taillon, présidente et présidente-directrice générale, CCDS; présidente, groupe de travail des Données sur les communautés canadiennes Tom Higgins, vice-président, services de décisions analytiques, TransUnion Canada
De 10 h à 10 h 30	PAUSE
De 10 h 30 à 12 h	Première discussion des groupes de spécialistes Mettre les données sur les collectivités en contexte – Discussion sur la réduction de la pauvreté, la santé de la population et les stratégies d'intégration des services à la personne
De 12 h à 13 h	DÉJEUNER
De 13 h à 13 h 30	Présentation de la ville de Toronto Données ouvertes municipales et indices de bien-être des voisinages
De 13 h 30 à 15 h	Deuxième discussion des groupes de spécialistes Exemples de systèmes d'intégration des données et de mesure du rendement à l'échelon local
De 15 h à 15 h 30	PAUSE
De 15 h 30 à 16 h 30	Troisième discussion des groupes de spécialistes Intégration des données sur les collectivités de prochaine génération au Canada
De 16 h 30 à 16 h 45	Mot de la fin Peggy Taillon, présidente et présidente-directrice générale, CCDS; présidente, groupe de travail des Données sur les communautés canadiennes
De 17 h à 19 h	Réception officielle



**La Table ronde des Données sur les communautés canadiennes
« Évaluer la réduction de la pauvreté et la santé de la population –
mettre les données sur les collectivités à l'œuvre »**

Mercredi 9 mars 2011

St. Lawrence Hall, Great Hall, 157 rue King Est, Toronto (Ontario)

<http://maps.google.ca/maps?q=157+king+street+east&oe=utf-8&client=fir>

APERÇU – DISCUSSIONS DES GROUPES DE SPÉCIALISTES

Premier groupe de spécialistes : « *Mettre les données sur les collectivités en contexte – Discussion sur la réduction de la pauvreté, la santé de la population et les stratégies d'intégration des services à la personne* » Cette discussion se déroulera de 10 h 30 à 12 h (heure prévue) et se fera entre de 3 à 5 représentants des gouvernements fédéral, provinciaux et des administrations municipales et des réseaux communautaires. On demandera aux spécialistes d'effectuer de brèves remarques (de moins de 10 minutes) et la majorité de la séance portera sur une discussion modérée entre les spécialistes et les participants de la table ronde.

On demandera aux spécialistes de faire part de leurs connaissances en matière de stratégies, programmes ou initiatives axés sur les approches intégrées en vue d'obtenir des résultats politiques dans les secteurs de la réduction de la pauvreté, de la santé de la population ou des services à la personne. Parmi les exemples de connaissances à partager avec l'auditoire, on retrouvera les suivantes :

- Faits saillants du programme/de la stratégie/de l'initiative;
- Le rôle de l'intégration;
- Les défis et les réussites liés à l'utilisation des données sur les collectivités et l'intégration des données;
- L'emphase sur les mesures des résultats et le rendement.

En lien avec l'objectif général de la journée, la séance de discussion des groupes de spécialistes vise aussi à souligner l'importance de l'accès aux données sur les collectivités des gouvernements et organisations qui œuvrent à l'échelon local, et les occasions de collaborations constantes au moyen des données sur les collectivités Canada.

Deuxième groupe de spécialistes : « *Exemples d'outils d'intégration des données et de mesure du rendement à l'échelon local* » Cette discussion se déroulera de 13 h à 14 h 30 (heure prévue), et se fera entre un maximum de 4 personnes qui participent directement à la conception et la prestation d'outils Web de gestion des données et d'établissement de rapport qui offrent un accès aux données à l'échelon communautaire. On demandera aux spécialistes de présenter l'utilité de l'outil et d'effectuer de brefs commentaires (de moins de 20 minutes). Le reste de la séance sera consacré à une discussion modérée entre les spécialistes et les participants de la table ronde.

On demandera aux spécialistes de faire part de leurs connaissances relatives à leur outil dans un contexte de programmes et stratégies en matière de réduction de la pauvreté, de la santé de la population ou de services à la personne. Parmi les exemples de connaissances à partager avec l'auditoire, on retrouvera les suivantes :



- Démonstration des fonctions de l'outil (un accès Internet sera disponible dans la salle de réunion);
- Capacité de l'outil à favoriser l'intégration des données dans de multiples secteurs d'activités
- Exemples d'utilisation de l'outil en vue d'une prise de décision éclairée

En lien avec l'objectif général de la journée, les présentations devraient aussi souligner l'importance de l'accès aux données sur les collectivités des gouvernements et organisations qui œuvrent à l'échelon local, et les occasions de collaborations constantes au moyen des données sur les collectivités Canada.

Troisième groupe de spécialistes « *Intégration des données sur les collectivités de prochaine génération au Canada* » Cette discussion aura lieu de 15 h à 16 h 30 (heure prévue) et se fera entre un maximum de 5 membres du groupe de travail des Données sur les communautés canadiennes, représentant des organisations des secteurs fédéraux, provinciaux et bénévoles. On demandera aux spécialistes d'effectuer de brèves remarques (de moins de 10 minutes) et la majorité de la séance sera consacrée à une discussion modérée entre les spécialistes et les participants de la table ronde.

On prévoit qu'à la lumière du mandat et des priorités de leurs propres organisations, les spécialistes offriront leurs commentaires sur les sujets suivants :

- Leurs réflexions au sujet des enjeux critiques qui découlent des discussions de la journée
- La pertinence de l'intégration des données sur les collectivités et l'accès aux mandats de leurs propres organisations
- Les occasions de collaboration au moyen des données sur les collectivités Canada.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec la personne suivante :

Michel Frojmovic MICU RPP PMP
Coordinateur de la Table ronde
Données sur les communautés canadiennes

roundtable@cdc-dcc.info

<http://www.cdc-dcc.info>

+1-613-728-0335 t.



**La Table ronde des Données sur les communautés canadiennes
« Évaluer la réduction de la pauvreté et la santé de la population –
mettre les données sur les collectivités à l'œuvre »**

Mercredi 9 mars 2011

St. Lawrence Hall, Great Hall, 157 rue King Est, Toronto (Ontario)

LISTE DES PARTICIPANTS

Nom	Prénom	Organisation	Responsabilité
Massoma	Amarsi	City of Toronto	
Erick	Ambtman	City of Edmonton	
Marie	Anderson	Statistics Canada	
Carmen	Bian	City of Hamilton	
Michael	Buda	Federation of Canadian Municipalities	Mot de bienvenue
Carlos	Cardone	iINVESTOR ECONOMICs Inc.	
Federico	Cartin-Arteaga	Peel Region	1 ^{ère} discussion
Rick	Cockfield	Halton Region	
Derek	Cook	City of Calgary	
Lisa	Corscadden	Canadian Institute for Health Information	3 ^{ème} discussion
Daniel	Dekoker	Citizenship and Immigration	3 ^{ème} discussion
Etan	Diamond	Ontario Municipal Social Services Association	
Michael	Dickinson	First Nations and Inuit Health Branch, Health Canada	
Mike	Ditor	Acacia Consulting & Research	
Carl	Drouin	Direction de santé publique de l'ASSS de Montréal	2 ^{ème} discussion
Veronique	Dryden	Peel Region	
Wilf	Falk	Manitoba Bureau of Statistics	
Ian	Faris	Capital Region District (Victoria)	
Arthur	Friesen	Agriculture and Agri-Food Canada	
Michel	Frojmovic	Acacia Consulting & Research	
Trish	Garner	City of Toronto	Présentation de la ville de Toronto
Janet	Gasparini	Social Planning Council of Sudbury	
Amanda	Hannaford	Government of Newfoundland & Labrador	
Randy	Hatfield	St. Jean Human Development Council	
Tom	Higgins	TransUnion Canada	Discours d'ouverture
Ted	Hildebrandt	Community Development Halton	
Cheryl	Hitchen	City of Kingston	
Bill	Holden	City of Saskatoon	2 ^{ème} discussion
Alton	Hollett	Department of Finance, Government of Newfoundland & Labrador	2 ^{ème} discussion
Leanne	Holt	Federation of Canadian Municipalities	

Cette initiative est financée, en partie grâce au volet de financement du Développement des connaissances sur l'itinérance du Secrétariat des partenariats de lutte contre l'itinérance du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences du Canada.



Nom	Prénom	Organisation	Responsabilité
Jim	Hughes	Government of New Brunswick	1 ^{ière} discussion
Natalie	Hui	York Region	
Liudmila	Husak	Canadian Institute for Health Information	
Jean	Isseri	Carrefour Jeunesse-Emploi NDG	
Nadia	Jamil	Ontario Municipal Social Services Association	
Ron	Jaros	Peel Region	
Momodou	Jeng	City of London	
Wendy	Kowalski	Halton Region	
Janet	Kreda	MetroVancouver	1 ^{ière} discussion
Murray	Langill	TransUnion Canada	
Tracey	Lauriault	Acacia Consulting & Research	
Mark	Lefebvre	Centre de santé communautaire du Grand Sudbury	
Isabelle	Lépine	Ville de Montréal	
Harvey	Low	City of Toronto	Présentation de la ville de Toronto
Russell	Mawby	Public Health Agency Of Canada	3 ^{ième} discussion
Sara	Mayo	Social Planning & Research Council of Hamilton	
Keith	McDonald	City of Toronto	Présentation de la ville de Toronto
Ken	Murdoch	Social Planning Council of Winnipeg	
Chris	Nicholls	Agriculture and Agri-Food Canada	
Dennis	O'Farrell	Environment Canada	
Peter	Pathinather	Statistics Canada	
Bruce	Pearce	St. John's Community Advisory Committee on Homelessness	1 ^{ière} discussion
Irena	Pozgaj	Simcoe County	
Robert	Reid	Newfoundland & Labrador Statistics Agency	2 ^{ième} discussion
Bruce	Rice	City of Regina	
Chris	Schulz	City of Saskatoon	
Aaron	Seagart	Human Resources and Skills Development Canada	
Rupen	Seoni	Environics Analytics	
Kelly	Steele	Human Resources and Skills Development Canada	
Peggy	Taillon	Canadian Council on Social Development	Discours d'ouverture, 3 ^{ième} discussion
Adam	Thompson	Federation of Canadian Municipalities	3 ^{ième} discussion
Christina	Ugolini	Saskatoon Health Region	2 ^{ième} discussion
Louisa	Wong	City of Hamilton	
Arfona	Zwiers	Simcoe County	

Cette initiative est financée, en partie grâce au volet de financement du Développement des connaissances sur l'itinérance du Secrétariat des partenariats de lutte contre l'itinérance du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences du Canada.